



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
25 September 2006

Russian
Original: English

Комитет по неправительственным организациям

Очередная сессия 2007 года

22 января – 2 февраля 2007 года

Доклады за четырехлетний период 2002–2005 годов, представленные через Генерального секретаря во исполнение резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета

Записка Генерального секретаря

Добавление

Содержание

(Консультант)
(Г-жа Джойс Бьюканан, тел. 3.4685)

1. АЗИАТСКАЯ СЕТЬ КОРЕННЫХ НАРОДОВ И ПЛЕМЕН
2. АССАМБЛЕЯ ПЕРВЫХ НАЦИЙ
3. ВСЕМИРНАЯ СЛУЖБА ЦЕРКВЕЙ
4. КОНФЕРЕНЦИЯ ДОМИНИКАНСКОГО РУКОВОДСТВА
5. ГОНКОНГСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ЖЕНСКИХ ЦЕНТРОВ

1. АЗИАТСКАЯ СЕТЬ КОРЕННЫХ НАРОДОВ И ПЛЕМЕН (АСКНП)

(Специальный консультативный статус предоставлен в 2002 году)

ЧАСТЬ I. Введение

Цели и задачи "Азиатской сети коренных народов и племен" (АСКНП) не претерпели изменений по сравнению с положениями, изложенными в трастовом договоре, которые предусматривали содействие просвещению населения путем обеспечения во всех странах Азии и в других регионах соблюдения Всеобщей декларации прав человека, принятой Организацией Объединенных Наций, проекта Декларации Организации Объединенных Наций прав коренных народов и других международных документов в области прав человека.

АСКНП по мере необходимости предоставляет точную и своевременную информацию правозащитным институтам, Организации Объединенных Наций и ее специализированным механизмам; проводит исследования и кампании в целях лоббирования определенных интересов с учетом положения в конкретных странах или по индивидуальным делам; реализует программы по повышению потенциала коренных народов посредством организации курсов профессиональной подготовки в соответствующих областях для активистов-правозащитников и руководителей общин, оказывает содействие развитию нормотворческой деятельности в области прав коренных народов; руководствуясь подходом, базирующемся на правах человека, осуществляет проекты в области развития, гарантирующие защиту экономических, социальных и культурных прав коренных народов.

ЧАСТЬ II. Вклад в работу Организации Объединенных Наций

i) Участие в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов и/или крупных конференций и других мероприятий Организации Объединенных Наций

АСКНП принимала и продолжает принимать участие в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов. Она также подготавливает письменные сообщения и теневые доклады для представления в различные договорные органы:

а. Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека

61-я сессия, 14 марта – 22 апреля 2005 года

Представленные письменные сообщения:

- E/CN.4/2005/NGO/8: LMG: Постепенное сведение на нет роли Комиссии по правам человека
- E/CN.4/2005/NGO/9: Незаконные действия правоохранительных органов в Бангладеш
- E/CN.4/2005/NGO/10: Религиозные особенности индуистских меньшинств в Бангладеш
- E/CN.4/2005/NGO/11: Обзор действия ЗОПВС в Индии: слишком мало, слишком поздно

- E/CN.4/2005/NGO/12: Пакистан: Неадекватные меры в отношении "преступлений чести"
- E/CN.4/2005/NGO/13: Ливия в качестве сотрудника иммиграционной службы ЕС: необходимость создания должности Специального докладчика Организации Объединенных Наций по делам беженцев
- E/CN.4/2005/NGO/14: Бангладеш уничтожает представителей коренной народности джамма
- E/CN.4/2005/NGO/15: На линии огня: правозащитники в Таиланде
- E/CN.4/2005/NGO/16: 25 причин для принятия страновой резолюции по Непалу

60-я сессия, 15 марта – 22 апреля 2004 года

Представленные письменные сообщения:

- E/CN.4/2004/NGO/135: Юг далеко не един: простой разговор о глобализации
- E/CN.4/2004/NGO/136: ЮНИСЕФ и Комитет по правам ребенка (КПР) игнорируют вопросы этики
- E/CN.4/2004/NGO/137: УВКБ ООН: защитник превращается в хищника для бирманских беженцев в Нью-Дели
- E/CN.4/2004/NGO/138: Обманутые ожидания международного десятилетия: принятие проекта декларации прав коренных народов

59-я сессия, 17 марта – 23 апреля 2003 года

Представленные письменные сообщения:

- E/CN.4/2003/NGO/166: Мир и права человека в Бангладеш: утраченные возможности
- E/CN.4/2003/NGO/167: Операция "Чистое сердце": грязная операция в Бангладеш
- E/CN.4/2003/NGO/168: Преследование представителей коренной вьетнамской народности дегар

b. Группа открытого состава по проекту Декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций

АСКНП приняла участие в 8-й сессии (2–13 декабря 2002 года), 9-й сессии (15–26 сентября 2003 года), 10-й сессии (13–24 сентября 2004 года и 29 ноября – 3 декабря 2004 года); а также в 11-й сессии (5–16 декабря 2005 года и 30 января – 3 февраля 2006 года) Группы открытого состава по проекту Декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций, действующей в рамках Комиссии по правам человека, с тем чтобы внести свой вклад в процедуры установления стандартов.

c. Договорные органы

АСКНП представила различные теневые доклады следующим договорным органам Организации Объединенных Наций:

1. *Пытки и незаконные действия правоохранительных органов в Шри-Ланке, 10 ноября 2005 года;*

2. *Пытки в Непале: дело для расследования Комитетом против пыток (КПП)*, 2 ноября 2005 года;
3. *Масштабы дискриминации в Непале, теневой доклад Комитету по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД)*, 15 февраля 2004 года;
4. *Положение детей – представителей коренных народов и меньшинств в Бангладеш*, июнь 2003 года; и
5. *Дискриминация против детей – представителей коренной народности дегар во Вьетнаме*, январь 2003 года.

АСКНП также приняла участие в "Дне всеобщей дискуссии" по правам детей коренных народов в Комитете по правам ребенка Организации Объединенных Наций, состоявшемся в ходе его 34-й сессии 14 сентября – 3 октября 2003 года.

d. Постоянный форум по вопросам коренных народов

АСКНП приняла участие в третьей сессии, 10–21 мая 2004 года, четвертой сессии (16–27 мая 2005 года) и пятой сессии (15–26 мая 2006 года) Постоянного форума по вопросам коренных народов.

ii) Сотрудничество с органами и/или специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций на местах и/или в Центральных учреждениях.

В 2003 и 2004 годах добровольные фонды Организации Объединенных Наций для жертв пыток предоставили АСКНП средства на цели реализации ее проекта по оказанию правовой и внеправовой помощи жертвам пыток.

iii) Инициативы, предпринятые организацией в поддержку международно-согласованных целей в области развития, в частности Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые легли в основу глобальной Повестки дня на XXI век

АСКНП осуществляет мониторинг мер по включению коренных народов в программы, реализуемые в интересах коренных народов в рамках достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

2. АССАМБЛЕЯ ПЕРВЫХ НАЦИЙ (АПН)

(Специальный консультативный статус предоставлен в 2002 году)

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. Справочная информация

Со времени получения специального консультативного статуса в АПН произошли следующие изменения:

- В июле 2003 года в АПН состоялись выборы Национального вождя, и Фил Фонтейн был избран на этот пост вождями Канады. Выборы проводятся каждые три года, и следующие выборы состоятся во время ежегодной Генеральной ассамблеи нашей организации, которая будет проходить 11–13 июля 2006 года в Ванкувере, провинция Британская Колумбия, Канада.

АПН устанавливает рабочие контакты с новыми партнерами, в том числе были подписаны меморандумы о взаимопонимании (МОВ) со следующими организациями:

2005 год – "Алианси Майсаракат Адат Нусантара" (AMAN) в Индонезии, "Зарубежные услуги Канадского университета" (КУСО), "Организасьон де Насьонес и Пуеблес Индехенас" (ОНПИА); и в **2004 году** были подтверждены Декларация братства и сотрудничества, подписанная с "Национальным конгрессом американских индейцев" (НКАИ), и "Протокол общественной безопасности", подписанный между АПН и Канадской королевской конной полицией (КККП).

Цели/задачи АПН

АПН привержена идее продвижения интересов коренных народов в целом, и улучшению экономических перспектив и социальных условий представителей всех народов "первых наций" в частности. С 2002 по 2005 годы АПН реализовывала эти цели в рамках ряда инициатив, проектов и договоренностей, а также посредством нашего участия в Рабочей группе Организации Объединенных Наций по коренным народам (РГКН), занимающейся проектом Декларации прав коренных народов. В числе инициатив, реализованных внутри страны, следует отметить заключение в 2005 году принципиального соглашения по школам-интернатам, подготовку итогового доклада комиссии по совершенствованию деятельности АПН, включающего 47 рекомендаций в отношении перестройки работы организации, беспрецедентно активное сотрудничество с пятью руководителями из числа представителей коренных народов, с главами тринадцати провинций и территорий, а также премьер-министром Канады, которые согласились поддержать договоренность, достигнутую на первом совещании министров по проблемам коренных народов, состоявшемся в г. Келоуна, Британская Колумбия, Канада, в ноябре 2005 года; кроме того, было подписано политическое соглашение между представителями "первых наций" и федеральными властями по признанию и созданию "правительств коренных народов".

ЧАСТЬ ВТОРАЯ. Участие и вклад в работу Организации Объединенных Наций

2002 год

Рабочая группа Организации Объединенных Наций по коренным народам (РГКН), 22–26 июля 2002 года, Женева, Швейцария:

- АПН представила соображения в поддержку продолжения Совещания РГКН по подготовке Всемирного саммита по устойчивому развитию (ВСУР), которое состоялось 26 августа – 4 сентября 2002 года, в Йоханнесбурге, Южная Африка.
- АПН участвовала в работе Группы в качестве консультанта канадского правительства. С помощью АПН была организована встреча консультантов из числа представителей коренных народов, с канадским министром охраны окружающей среды, в ходе которой была достигнута договоренность в отношении принятия текста Итоговой политической декларации в редакции, одобренной представителями коренных народов.

Рабочая группа по проекту Декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций, 28 января – 8 февраля 2002 года, Женева, Швейцария:

- Национальный вождь выступил перед участниками рабочей группы по вопросу о праве наций на самоопределение.

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), 25 октября 2002 года, Женева, Швейцария:

- АПН приняла участие в подготовительных совещаниях к "Круглому столу по вопросам коренных народов" и защиты "традиционных знаний коренных народов".

2003 год

Форум ЮНЕСКО по темам "Расизм" и "Языки и культура", февраль 2003 года, Париж, Франция:

- АПН приняла участие в целом ряде внутренних совещаний, организованных ЮНЕСКО по проблемам культуры и языка.

Постоянный форум Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, 12–23 мая 2003 года, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк:

- АПН была широко представлена на 2-й сессии и активно участвовала в ее работе.

2004 год

Комиссия по правам человека, 15 марта – 23 апреля 2004 года, Женева, Швейцария:

- АПН отслеживала прогресс в прохождении ряда резолюций, включая резолюцию, внесенную по инициативе Канады, в которой подтверждалась общая цель – достижение единого мнения по тексту резолюции.

Постоянный форум Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, 10–21 мая 2004 года, Нью-Йорк.

Международная встреча коренных народов НКАИ, июнь 2004 года, Анкавилл, штат Коннектикут, США:

- АПН и члены Форума первых наций приняли участие в различных дискуссионных форумах.

Рабочая группа по проекту Декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций, 29 ноября – 4 декабря 2004 года, Женева, Швейцария:

- АПН призывала к тому, чтобы канадское правительство выступило инициатором достижения договоренностей по вопросам существа.

2005 год

Постоянный форум Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, 16–27 мая 2005 года, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк.

АПН подготовила для выступления на Форуме 4 сообщения по следующим вопросам: "Мнения Комитета вождей по проблеме языков", тема ЦРДТ № 2; "Мнение Комитета вождей по вопросам образования", тема ЦРДТ № 2; "Специальный докладчик: тематика прав человека" и "Женский совет АПН", последующая дискуссия по предыдущей специальной теме, (темы ЦРДТ № 1 и 2); приняла участие в одном сопутствующем мероприятии (в ходе первой недели работы международный секретариат провел совместную презентацию с Канадским агентством международного развития (КАМР), Департаментом по делам индейцев и развитию Севера (ДДИРС) и Министерством иностранных дел, посвященную подготовке 2-го Саммита коренных народов американского континента) и одной пресс-конференции (23 мая АПН организовало мероприятие, на котором было оглашено официальное заявление Национального вождя по поводу 2-го Саммита коренных народов американского континента).

Форум Организации Объединенных Наций по лесам, 16–27 мая 2005 года, Нью-Йорк, штат Нью-Йорк:

- АПН взаимодействовала с Национальной ассоциацией коренных народов по лесам, Управлением Регионального вождя Британской Колумбии и Секретариатом АПН по вопросам окружающей среды в ходе подготовки материалов для этого совещания. Кроме того, она выбрала кандидата от коренных народов, который вошел в состав правительственной делегации Канады.

Рабочая группа Организации Объединенных Наций по коренным народам (РГКН), 18–22 июля 2005 года, Женева, Швейцария:

- АПН выступила с сообщением, в котором анализировались вопросы, связанные с международной и внутренней защитой традиционных знаний.

Комитет по правам человека, 17 октября – 3 ноября 2005 года, Женева, Швейцария:

- Представитель АПН выступил перед Комитетом по правам человека и поднял вопросы, касающиеся доклада правительства Канады по Пакту о гражданских и политических правах. Были затронуты проблемы самоопределения наций, намерений федерального правительства относительно реализации Политического соглашения, заключенного между первыми нациями и федеральными властями; ликвидации нищеты среди коренных народов, проживающих как в резервациях, так и вне их; необходимости выполнения заключенных ранее договоров; и вопросы, связанные с языками, на которых говорит коренное население.

Конференция Совета по международным договорам об индейских резервациях 2005 года, 3–7 августа 2005 года, Хоббема, Альберта, Канада.

Рабочая группа по проекту Декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций, 5–16 декабря 2005 года, Женева, Швейцария.

- Делегация АПН активно призывала к тому, чтобы канадское правительство взяло на себя инициативу в отношении достижения договоренностей по вопросам существа. Кроме того, она принимала участие в подготовительных заседаниях по проекту Декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций, проводимых под эгидой Приполярной конференции эскимосов и Великого совета индейцев-кри.

Другие инициативы АПН в поддержку общих целей/задач Организации Объединенных Наций

АПН предприняла множество инициатив по поддержке целей Организации Объединенных Наций и нашей деятельности внутри страны и за границей в поддержку Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (ЦРДТ). Некоторые из этих инициатив включали разработку совместного плана работы АПН/НКАИ; участие в Форуме первых наций; подготовку официального визита Специального докладчика по правам человека и основным свободам коренных народов; организацию ряда приглашений и визитов внутри страны и на международном уровне; сотрудничество с правительством Канады в международной сфере с участием Департамента по делам индейцев и развитию Севера, Канадского агентства международного развития и Министерства иностранных дел; участие в работе Рабочей группы Организации американских государств, занимающейся вопросами разработки Американской декларации прав

коренных народов; организацию 1-го Саммита женщин – представительниц коренных народов/Специального саммита/2-го Саммита коренных народов американского континента; помощь коренным народам Индонезии в деле ликвидации последствий цунами; участие в глобальной стратегии сокращения нищеты; разработку ответных мер на оперативную политику Всемирного банка в отношении коренных народов; участие в разработке Международной программы мобилизации женщин-лидеров, представляющих коренные народы; участие в обзоре 10-летних итогов Пекинской всемирной конференции по проблемам женщин; а также участие в совещании НПО и Организации Объединенных Наций по обзору 10-летних итогов Всемирного саммита по социальному развитию.

3. ВСЕМИРНАЯ СЛУЖБА ЦЕРКВЕЙ (ВСЦ) (Специальный консультативный статус предоставлен в 1974 году)

Основные сферы деятельности: устойчивое развитие; помощь в чрезвычайных ситуациях, оказание помощи беженцам

Изменения в управлении со времени последнего доклада: Всемирная служба церквей отделилась от Национального совета Церквей Христа в Соединенных Штатах, став независимой организацией, управляемой Советом директоров.

Изменения в деятельности организации со времени последнего доклада: Всемирная служба церквей продолжает занимать лидирующие позиции в сфере оказания помощи в чрезвычайных ситуациях, в области международного развития и помощи беженцам. С момента предоставления последнего доклада значительных изменений в деятельности не произошло, хотя постоянное смещение акцентов в том, что касается потребностей наших партнеров в странах Юга, а также извлеченные из прошлой работы уроки привели к пересмотру некоторых аспектов в реализации наших программ.

Всемирная служба церквей продолжает работать как в своей стране – Соединенных Штатах, так и по всему миру. По состоянию на декабрь 2005 года ВСЦ осуществляла проекты примерно в 80 странах мира, в том числе в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в Америке и Карибском бассейне, в Африке, на Ближнем Востоке, а также в Европе и в бывших странах СНГ. 34 процента средств выделяется на экстренную помощь при стихийных бедствиях и на цели восстановления, следующей по объему расходов статей является помощь беженцам, в том числе средства на их переселение, на которое приходится 29 процентов, и 12 процентов составляет международное финансирование самопомощи на цели развития. (Незначительные средства были выделены на программы борьбы с голодом и цели развития в США, сбор средств и информационную деятельность, административные расходы, просветительскую и пропагандистскую деятельность и развитие сотрудничества).

Усилия по повышению осведомленности наших партнеров и доноров в отношении деятельности Организации Объединенных Наций: Для пропаганды целей и задач Организации Объединенных Наций и значимости нашей представительской деятельности в рамках этой Организации, ВСЦ создала страницу на своем веб-сайте, посвященную Организации Объединенных Наций. Размещенная на этой странице информация рассказывает о мероприятиях, проводимых в системе ООН, и кроме того, деятельность ВСЦ в рамках этой организации часто освещается в пресс-релизах, рассылаемых прессе.

Аналогичным образом, ВСЦ разработала для наших конгрегаций и последователей серию образовательно-пропагандистских материалов, посвященных Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Эти материалы позволяют привлечь к ЦРДТ внимание представителей гражданского общества на всей территории Соединенных Штатов, содействуя, таким образом, мобилизации политической воли в области развития и достижения поставленных целей.

С целью рационализации и повышения эффективности своей деятельности Всемирная служба церквей открыла небольшой офис в Церковном центре, где представительские функции сначала выполнял консультант, а затем сотрудники организации. Представители ВСЦ наладили контакты с другими неправительственными организациями и сотрудничали с ними в решении проблем, значимых для нашей организации и наших партнеров в развивающемся мире, связанных в том числе с обеспечением доступа к воде, созданием условий для устойчивого развития, социального развития и решения комплексных проблем, обусловленных чрезвычайными ситуациями, сложившимися в различных частях мира, которые самым пагубным образом влияют на жизнь семей.

Участие Всемирной службы церквей в работе Организации Объединенных Наций за отчетный период

За отчетный период (2002–2005 годы), Всемирная служба церквей провела серию кадровых перестановок в своем представительстве в Организации Объединенных Наций, в связи с чем ВСЦ была вынуждена пропустить ряд мероприятий, состоявшихся в этот период. Тем не менее ВСЦ принимала участие в обсуждении ключевых вопросов, имеющих большое значение для ее партнеров и последователей в глобальном масштабе. ВСЦ приняла участие в следующих мероприятиях:

- **Комиссия социального развития Организации Объединенных Наций (КСР)**

В 2005 году представитель ВСЦ Альберт Гиан внес большой вклад в работу 43-й сессии КСР, проходившей 9–18 февраля 2005 года в Нью-Йорке, в том числе он принял участие в круглом столе по теме "Соучастие в действии: международный успех в борьбе против нищеты", организованном при поддержке Подкомитета по ликвидации нищеты. ВСЦ содействовала включению соответствующих формулировок в итоговый документ и работала в тесном контакте с другими НПО, активно сотрудничающими с КСР в деле привлечения внимания к этой проблематике как Бюро, так и государств-членов.

- **Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (КУР)**

ВСЦ активно участвовала в работе Комиссии как в 2004 году (14–30 апреля), так и в 2005 году (11–22 апреля). На протяжении двух лет ВСЦ взаимодействовала с другими НПО, пытаясь привлечь внимание общественности к проблеме воды, в частности, к тем вызовам, с которыми сталкиваются многие наши партнеры в развивающихся странах в плане обеспечения доступа к воде, а также учесть необходимость рассмотрения проблемы доступа к воде в контексте прав человека. ВСЦ сотрудничала с другими крупными объединениями в организации сопутствующих мероприятий и в повышении информированности государств-членов и Бюро в отношении значимости этих проблем для большинства стран Юга, с которыми мы работаем.

- **Комиссия Организации Объединенных Наций по положению женщин (КПЖ)**

Во время серии заседаний Комиссии по положению женщин, состоявшихся 4–17 марта 2005 года, Всемирная служба церквей организовала сопутствующее мероприятие под названием "Борьба с ВИЧ/СПИДом среди женщин на низовом уровне: методика ухода за больными на дому".

- **Финансирование развития**

В период 2002–2005 годов ВСЦ в лице своего консультанта, г-на Файло Морриса, принимала активное участие во встречах, посвященных проблемам финансирования развития. ВСЦ сотрудничала с другими НПО по линии совместной организации сопутствующих мероприятий, а также выступала организатором пропагандистских кампаний, призванных информировать государства-члены, участвующие в соответствующих переговорах, в отношении проблем, с которыми сталкиваются наши партнеры.

- **Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, слушания представителей гражданского общества 23–24 июня 2005 года**

Представитель Всемирной службы церквей Альберт Гиан принял участие в слушаниях в рамках тематической группы "Избавление от нужды".

- **"Всемирный день борьбы со СПИДом" (1 декабря)**

"Всемирный день борьбы со СПИДом" ежегодно отмечается ВСЦ; при этом проводится ряд различных мероприятий. 1 декабря 2003 года Всемирная служба церквей и другие объединения, входящие в организацию "Экуменический правозащитный альянс", базирующуюся в Женеве, во взаимодействии с ЮНЭЙДС организовали выставку плакатов "Признаки надежды: на пути к изменениям", на которой были выставлены работы из более чем 23 стран, посвященные теме борьбе со стигматизацией и дискриминацией ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом людей. Эта выставка в фойе Генеральной Ассамблеи ООН в Нью-Йорке, продолжавшаяся до 23 января 2004 года, помогла привлечь внимание посетителей и сотрудников Организации Объединенных Наций к данной проблеме.

Оперативное сотрудничество

В качестве важного партнера в сфере оказания международной помощи в чрезвычайных ситуациях Всемирная служба церквей поддерживает тесные взаимоотношения с **Управлением по координации гуманитарных вопросов (УКГВ)**. Так, в январе 2004 года (и осенью 2005 года) ВСЦ направила экстренную помощь жертвам землетрясения в Пакистане, а в декабре 2004 года помощь получили жертвы цунами. ВСЦ продолжает активно работать в обеих этих областях, продолжая на постоянной основе предоставлять помощь населению, старающемуся вернуться к нормальной жизни и восстановить свои общины.

Кроме того, в сентябре 2005 года Всемирная служба церквей работала в тесном контакте с ЮНИСЕФ, предоставляя помощь жителям побережья Мексиканского залива США, пострадавшего от ураганов "Катрина" и "Рита". ЮНИСЕФ, в частности поставляла наборы "школа в коробке", которые распределялись сотрудниками ВСЦ в пострадавших районах. В результате этого сотрудничества была не только оказана значительная помощь пострадавшим жителям побережья Мексиканского залива Соединенных Штатов, но и существенно повышена их осведомленность в

отношении деятельности Организации Объединенных Наций и ЮНИСЕФ, в частности в том регионе, где не всегда было четкое понимание роли, которую играет ООН.

Управление Верховного комиссара по правам человека – ВСЦ внесла свой вклад в подготовку учебного пособия по мониторингу соблюдения прав человека, опубликованного УВКПЧ в течение отчетного периода.

Заключение

Несмотря на кратковременные перерывы в работе, связанные с кадровыми проблемами, в течение отчетного периода Всемирная служба церквей принимала все меры к тому, чтобы своевременно довести до сведения различных форумов Организации Объединенных Наций нужды и чаяния своих партнеров в странах Юга, и во взаимодействии со своими друзьями и последователями проводила важную работу в рамках Организации Объединенных Наций. Мы установили отношения со многими учреждениями Организации Объединенных Наций и готовы в нашем следующем докладе рассказать о результатах той работы, которая ведется уже сейчас в этом направлении.

4. КОНФЕРЕНЦИЯ ДОМИНИКАНСКОГО РУКОВОДСТВА (Специальный консультативный статус предоставлен в 2002 году)

Вступительное заявление

Конференция доминиканского руководства (КДР) объединяет 42 430 верующих, принадлежащих к римской католической церкви, – монахинь и монахов, мужчин и женщин, работающих более чем в 120 странах, профессиональный опыт которых наряду с прочим включает такие области, как образование, медицина и здравоохранение, социальные услуги, экологическая наука, средства связи, искусство, экономика, права женщин, теология и духовность, право, естественные науки, политология и международные исследования.

Члены КДР создают, обеспечивают кадрами и продолжают поддерживать образовательные учреждения от дошкольного до университетского уровня и осуществляют управление ими; создают, обеспечивают кадрами и управленческим аппаратом больницы, клиники, приюты, детские дома, дома престарелых; обучают и поддерживают профессионалов, работающих в сфере оказания гуманитарных услуг, включая организацию межкультурных встреч, семейное и персональное консультирование, лечение наркозависимости; спонсируют проекты развития общин на местном, национальном и региональном уровнях, ведут пропагандистскую работу в интересах женщин, детей, перемещенных и социально изолированных лиц, а также коренных народов; оказывают поддержку и ведут пропагандистскую работу, защищая права иммигрантов и беженцев, выступают за ликвидацию расизма и нетерпимости.

Участие в работе Экономической и социальной комиссии, а также конференциях и совещаниях, проводимых Организацией Объединенных Наций

Представители КДР посетили и приняли участие в работе следующих конференций/комиссий Организации Объединенных Наций

- Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам детей, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, 8–10 мая 2002 года.
- Всемирный саммит 2005 года, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, 14–16 сентября.

ДОИ ООН: представители КДР участвовали в еженедельных брифингах и семинарах, а также в ежегодных сентябрьских заседаниях ДОИ/НПО. Информация об этих брифингах, а также о других мероприятиях КДР содержится в онлайн-информационном бюллетене по адресу: www.domlife.org, на веб-странице, размещенной по адресу: www.dlc.org, и в рассылаемой по списку информации. Наряду с этим, о мероприятиях КДР/НПО часто сообщают в своих информационных бюллетенях наши организации-члены. Многочисленные образовательные мероприятия проводятся в самих Центральных учреждениях либо в помещениях, расположенных вблизи Центральных учреждений, либо в помещениях наших организаций-членов. Наш представитель работал в составе Комитета планирования ДОИ и подкомиссии по дневным семинарам, проводимым в рамках конференций 2004 и 2005 годов.

Комиссия социального развития

Члены КДР участвовали в работе Комиссии по социальному развитию; являлись активными членами Комитета НПО по социальному развитию и были вовлечены в планирование Ежегодного форума НПО; кроме того, в сотрудничестве с другими НПО члены КДР занимались разработкой заявления НПО для данной Комиссии, которое касалось стратегии ликвидации нищеты, вопросов, связанных с пандемией ВИЧ/СПИДа, а также проблем в области развития. Члены КДР активно участвуют в программах, осуществляемых в сферах образования, здравоохранения и в области социального развития.

В ходе перечисленных ниже сессий КСР КДР в сотрудничестве с другими НПО были представлены следующие письменные заявления:

41-я сессия, 10–21 февраля 2003 года:

E/CN.5/2003/NGO/1 – *Налаживание партнерских отношений в целях социального развития;* **E/CN.5/2003/NGO/2** – *Социальная ответственность частного сектора;* **E/CN.5/2003/NGO/10** – *Международные финансовые институты и их воздействие на стратегии в области социального развития;* **E/CN.5/2003/NGO/11** – *Национальное и международное сотрудничество в целях социального развития: обмен опытом и практикой;* **E/CN.5/2003/NGO/12** – *Воздействие стратегий в области занятости на социальное развитие.*

42-я сессия, 4–13 февраля 2004 года

E/CN.5/2004/NGO/1 – *Повышение эффективности государственного сектора;* **E/CN.6/2004/NGO/7** – *Повышение эффективности государственного сектора.*

43-я сессия, 9–18 февраля 2005 года

E/CN.5/2005/NGO/3, Обзор дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и итогового документа двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи – **участие молодежи в общественной жизни**; **E/CN.5/2005/NGO/5**, Обзор дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и итогового документа двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи – **пандемия ВИЧ/СПИДа**; **E/CN.5/2005/NGO/6**, Обзор дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и итогового документа двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи – **искоренение нищеты**; **E/CN.5/2005/NGO/8**, Обзор дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и итогового документа двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи – **структурная перестройка**; **E/CN.5/2005/NGO/9**, Обзор дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и итогового документа двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи – **управление финансовыми ресурсами**; **E/CN.5/2005/NGO/10**, Обзор дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и итогового документа двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи – **образование, как ключевой фактор социального развития**;

E/CN.5/2005/NGO/11, Обзор дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и итогового документа двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи – **обеспечение справедливости и равноправия мужчин и женщин**; **E/CN.5/2005/NGO/12**, Обзор дальнейшего осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и итогового документа двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи – **стабильная занятость и обеспечение достойной работой**.

Комиссия по правам человека

Представители КДР присутствовали на заседаниях и принимали участие в работе Комиссии по правам человека, выступая в защиту прав детей и религиозных меньшинств. Мы поддержали ряд устных заявлений, сделанных на перечисленных ниже мероприятиях:

60-я сессия, Женева, 15 марта – 23 апреля 2004 года

E/CN.4/2004/SR.53, – Заявление по поводу продолжения применения смертной казни; **E/CN.4/2004/SR.33**, пункт 56, – Озабоченность по поводу усиления дискриминации по признаку вероисповедания и религиозной нетерпимости; **E/CN.4/2004/SR.3** (пункт повестки дня 107) – **Нарушение прав народов, земли которых используются правительствами других стран в качестве бомбовых полигонов**.

61-я сессия, Женева, 14 марта – 22 апреля 2005 года

E/CN.4/2005/SR.45 (пункт повестки дня 107) – **Права человека мигрантов**; **E/CN.4/2005/SR.26** (пункт повестки дня 35) – **Нарушение прав народов, земли которых используются правительствами других стран в качестве бомбовых**

полигонов; **E/CN.4/2005/SR.20** (пункт повестки дня 22) – *Нарушение прав человека иракского народа в связи с насилием и отсутствием безопасности.*

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

КДР совместно с другими НПО участвовала в подготовке следующих письменных заявлений в поддержку правосудия и верховенства закона, экономических и социальных прав.

55-я сессия, Женева, 28 июля – 15 августа 2003 года

E/CN.4/Sub.2/2003/SR.11, пункты 27–30 – *Проблема дискриминации в применении смертной казни.*

56-я сессия, Женева, 26 июля – 13 августа 2004 года

E/CN.4/Sub.2/2004/SR.19, пункты 80–84 – *Продолжение применения смертной казни;* **E/CN.4/Sub.2/2004/SR.7**, пункт 11 – *Дискриминация религиозных меньшинств;* **E/CN.4/Sub.2/2004/SR.10**, пункт 57 – *Нарушение прав народов, земли которых используются правительствами других стран в качестве бомбовых полигонов;* **E/CN.4/Sub.2/2004/SR.2**, пункт 4 – *Озабоченность по поводу нарушений прав человека и основных свобод народа Ирака.*

57-я сессия, Женева, 25 июля – 12 августа 2005 года

E/CN.4/Sub.2/2005/16, пункт повестки дня 62 – *Торговля людьми как нарушение прав человека;* **E/CN.4/Sub.2/2005/SR.12**, пункт повестки дня 72 – *Дискриминация религиозных меньшинств и религиозная нетерпимость по принципу вероисповедания;* **E/CN.4/Sub.2/2005/SR.4**, пункт повестки дня 3 – *Крайний уровень насилия в отношении народа Ирака и отсутствие его безопасности.*

Комиссия по положению женщин (КПЖ)

Представители КДР каждый год принимают участие в заседаниях КПЖ. Наши члены в полной мере вовлечены в осуществление программ поддержки лиц, пострадавших от торговли людьми, как в странах происхождения, так и в странах назначения, а также в инициативы по предотвращению этих правонарушений. Мы сотрудничаем с другими НПО в организации дискуссий и сопутствующих мероприятий, оказывая материальную поддержку этим проектам и активно занимаясь подготовкой письменных заявлений. Мы представили письменные заявления на следующих сессиях:

49-я сессия, 8 февраля – 11 марта 2005 года

E/CN.6/2005/NGO/1 – *Реализация стратегических целей и мероприятий в основных вызывающих озабоченность областях и дальнейшие действия и инициативы;* **E/CN.6/2005/NGO/4** – *Обзор положения с внедрением гендерного подхода в деятельность системы Организации Объединенных Наций;* **E/CN.6/2005/NGO/23** – *Текущие задачи и перспективные стратегии по улучшению положения и расширению прав и возможностей женщин и девочек.*

48-я сессия, 1–12 марта 2004 года

E/CN.6/2004/NGO/13 – *Роль мужчин и мальчиков в достижении гендерного равенства.*

Наряду с этим представители КДР присутствовали на нескольких сессиях КЛДЖ, состоявшихся 13–31 января 2003 года, 30 июня – 15 июля 2003 года, 12–30 января 2004 года и 5–22 июля 2005 года.

Комиссия по устойчивому развитию

В своих учреждениях, функционирующих в сфере образования и здравоохранения, КДР строит работу на принципах, провозглашенных в "Повестке дня на XXI век" и в "Хартии Земли". Во всей сети учреждений КДР были проведены многочисленные семинары, в основу которых легли принципы Организации Объединенных Наций. Совместно с другими объединениями КДР участвовала в сопутствующих мероприятиях, проводимых в рамках комиссий Организации Объединенных Наций, и неоднократно выступала организатором таких мероприятий. Члены КДР были в числе инициаторов целого ряда проектов в области развития, и многие из них продолжают заниматься этой тематикой. Члены КДР основали центры экологического обучения и продолжают финансировать и поддерживать проекты по организации сельскохозяйственного производства на уровне местных общин, такие как "Ферма Генезис" (<http://www.genesisfarm.org>) и Центр "Краун Пойнт".

Члены КДР принимали участие в работе следующих сессий Комиссии по устойчивому развитию:

14-я сессия, 14–30 апреля 2004 года; 13-я сессия, 18 апреля – 9 мая 2003 года

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Члены КДР взаимодействовали с представителями коренных народов, в связи с чем они посещали заседания и принимали участие в работе Постоянного форума. Члены КДР участвовали в следующих программах, осуществляемых в сфере образования и социального развития в интересах коренных народов: Третья сессия, 10–21 мая 2004 года, Центральные учреждения ООН, Нью-Йорк; Вторая сессия, 12–23 мая 2003 года, Центральные учреждения ООН, Нью-Йорк.

Инициативы

КДР выступила инициатором и реализовала целый ряд инициатив в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций

2003–2005 годы

- КДР организовала информационно-пропагандистские мероприятия в образовательных учреждениях; реализовала обучающие программы по темам, связанным с деятельностью Организации Объединенных Наций (Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия); расширила контакты со своими членами, дабы использовать их опыт в работе Организации Объединенных Наций; выступила принимающей стороной, организовав ряд мероприятий в ООН для своих организаций-членов (например, сеть связи КДР, Совет лидеров КДР); разработала и провела семинары по проблеме торговли людьми как в образовательных учреждениях (средних школах и колледжах), так и среди своих членов на всей территории Соединенных Штатов.

Представители КДР работали в следующих комитетах ООН/НПО:

- Комитет НПО по правам человека; Комитет НПО по социальному развитию; Комитет НПО по положению женщин; Комитет НПО по финансированию развития; Комитет НПО по проблеме ВИЧ/СПИДа; Комитет НПО по проблемам разоружения.

а также в следующих подразделениях:

- Рабочая группа НПО по Израилю/Палестине; Рабочая группа НПО по Ираку (представитель организации был председателем этой группы); Рабочая группа НПО по проблемам девочек.

5. ГОНКОНГСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ЖЕНСКИХ ЦЕНТРОВ **(Специальный консультативный статус предоставлен в 2002 году)**

ЧАСТЬ I. Информация о Гонконгской федерации женских центров (ГФЖЦ)

А. Справочная информация

Мы являемся неправительственной организацией (НПО), базирующейся в Гонконге, Специальном административном районе Китая (САР Китая, Гонконг).

В. Цели ГФЖЦ

1. Расширение прав и улучшение положения женщин; помощь женщинам в развитии их личного потенциала; сотрудничество и координация действий с учреждениями и объединениями, занимающимися проблемами женщин; консультирование руководящих органов в отношении нужд и потребностей женщин, а также относительно ресурсов, необходимых для удовлетворения этих потребностей с помощью предоставления максимально качественных услуг в соответствующих областях; разработка проектов по обеспечению ресурсов и предоставлению услуг в интересах женщин.

С. Средства и методы достижения наших целей

1. Предоставление услуг, ориентированных на потребности женщин на уровне общин – это направление нашей работы позволяет женщинам развить их индивидуальный потенциал, удовлетворить разнообразные запросы, расширить свои права и возможности.
2. Реализация широкого спектра тематических проектов – таким образом мы содействуем расширению прав и возможностей женщин как на индивидуальном, так и на коллективном уровне.
3. Пропаганда и защита интересов женщин в том, что касается социальных институтов, государственной политики и деятельности органов государственной власти – благодаря усилиям в этой области, ГФЖЦ смогла улучшить положение значительного числа женщин.

ЧАСТЬ II. Участие в работе Организации Объединенных Наций (ООН) и вклад в эту работу

А. Экономический и Социальный Совет (ЭКОСОС) и участие в других совещаниях в рамках Организации Объединенных Наций

1. 49-я сессия Комиссии по положению женщин (КПЖ), 28 февраля – 11 марта 2005 года, Нью-Йорк: г-жа Кароль ПЕТЕРСЕН, почетный консультант нашей организации, представляла ГФЖЦ на этой сессии. На семинаре, организованном Корейским институтом по делам женщин и политики, г-жа ПЕТЕРСЕН представила документ по проблеме расширения политических прав и возможностей женщин. Она также распространила документ под названием "Комментарии ГФЖЦ по реализации Пекинской платформы действий (ППД) в САР Китая Гонконге".
2. Подготовка документов для Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП) Организации Объединенных Наций: 25 апреля – 13 мая 2005 года в Женеве, Швейцария; профессор Виржиния Боноан-Дандан, председатель КЭСКП, посетила САР Китая Гонконг в марте 2005 года. Представители ГФЖЦ ознакомили г-жу Боноан-Дандан с проблемами, с которыми приходится сталкиваться простым женщинам, и обратили ее внимание на тот факт, что женщины в САР Китая Гонконге не имеют адекватной экономической и социальной защиты.
3. Конференция в ознаменование 10-й годовщины четвертой Всемирной конференции по проблемам женщин (конференция "Пекин + 10"), состоявшаяся 29 августа – 1 сентября 2005 года в Пекине: спонсорами этого мероприятия были Национальный рабочий комитет по делам женщин и детей Государственного совета Китая, Всекитайская федерация женщин (ВКФЖ), Министерство иностранных дел Китайской Народной Республики и представительства учреждений системы ООН в Китае. В связи с тем, что ГФЖЦ имеет специальный консультативный статус в ЭКОСОС, д-р Бетти ЭНГ (председатель) и г-жа Ман Ин ФОН (директор) были приглашены войти в состав официальной делегации САР Китая Гонконга.

В. Мероприятия, проведенные в сотрудничестве со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций

1. Координационный центр Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин (МУНИУЖ ООН)

В октябре 2001 года ГФЖЦ стала координационным центром "Информационно-сетевой системы для повышения осведомленности по гендерным вопросам" (ИССПОГВ) и членом "Учебно-исследовательской сети".

2. 5-й Форум женщин Восточной Азии (ФЖВА) (19–22 декабря 2003 года, САР Китая Гонконг)

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Институт Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ИО ЮНЕСКО) вошли в число спонсоров 5-го Форума женщин Восточной Азии. Наряду с исполнением функций секретаря в комитете принимающей страны, ГФЖЦ выступала соорганизатором встреч, занималась подготовкой и проведением семинаров, а также представила пять

документов под следующими названиями: "Учет стоимости женского труда в двойственной экономике – оплачиваемый и неоплачиваемый труд"; "Гражданские права домохозяек"; "Здоровье и неравноправное положение женщин в Гонконге", "Развитие новых ИКТ в контексте прав человека", а также "Опыт реализации программы непрерывного образования для женщин среднего возраста на примере Гонконга". Таким образом, все эти документы затрагивали вопросы, связанные с неоплачиваемым трудом и правами женщин-домохозяек, со здоровьем женщин, касались проблем женщин и ИКТ, а также образования женщин. Свыше 350 представительниц из Китая, САР Китая Гонконга, Японии, Монголии, китайской провинции Тайвань и Республики Кореи приняли участие в 5-м Форуме женщин Восточной Азии. Сама ГФЖЦ спонсировала участие в Форуме 19 женщин – членов Федерации и 16 ее сотрудниц.

3. Форум Азиатско-Тихоокеанских НПО по проблематике "Пекин +10" (АТНПО) (30 июня – 3 июля 2004 года, Бангкок)

ГФЖЦ выступила спонсором участия в АТНПО двух женщин – членов "Союза домохозяек Гонконга" и двух сотрудниц Федерации. Кроме того, в Форуме приняли участие две женщины – члена Исполнительного комитета ГФЖЦ. Федерация создала Группу по проблеме неоплачиваемого труда и успешно привлекла 4 других азиатских НПО к подготовке "Доклада Группы по проблеме неоплачиваемого труда".

С. Инициативы в поддержку общих целей и задач Организации Объединенных Наций

1. Программа обменов Комитета азиатских женщин (КАЖ) (9–13 октября 2004 года, САР Китая Гонконг): объединив усилия с нашими партнерами, мы организовали совместную группу, куда вошли представители других объединений трудящихся женщин Азии. Таким образом мы попытались приступить к рассмотрению проблемы расширения экономических прав и возможностей женщин.
2. Совместные мероприятия Китая и САР Китая Гонконга, проведенные в ознаменование форума "Пекин+10" (24–27 апреля 2005 года, Пекин).

Эта серия мероприятий была организована совместными усилиями ВКФЖ, Бюро САР Китая Гонконга по вопросам здравоохранения, социального обеспечения и продовольствия и Комиссией по делам женщин САР Китая Гонконга (КДЖГ). ГФЖЦ направила двух представительниц для участия в этом мероприятии. Директор Федерации была докладчиком на параллельной сессии.

3. Участие в принятии решений

С мая 2003 года по май 2005 года бывший директор Федерации, г-жа Юй ЧАНЬ исполняла обязанности члена Комиссии по равным возможностям (КРВ). В декабре 2005 года г-жа Ман Ин ФОН, нынешний директор Федерации, была назначена членом КДЖГ на трехлетний срок, начиная с января 2006 года.

4. Актуализация гендерной проблематики

Участвуя в работе многочисленных правительственных консультативных органов, а также в качестве члена других НПО, ГФЖЦ отстаивает свои позиции, предлагая решение различных социальных проблем с учетом гендерного фактора. ГФЖЦ активно занималась просветительской и образовательной деятельностью, направленной на актуализацию гендерной проблематики и пропаганду равноправия

полов, а также организовала "Симпозиум по вопросу гендерного равенства и развитию ИКТ в Гонконге".

5. Содействие выполнению Конвенции по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛОДЖ)

С июля 2004 года ГФЖЦ является членом "Сети КЛОДЖ", представляющей собой структуру, занимающуюся просветительской деятельностью и оказывающую содействие выполнению КЛОДЖ в САР Китая Гонконге. В сотрудничестве с другими членами этой Сети мы перевели на китайский язык пособие "Создание потенциала для перемен: учебное пособие по КЛОДЖ, 2001 год", подготовленное Азиатско-Тихоокеанским отделением "Международного комитета действий в защиту прав женщин" (МКДЗПЖ-АТР). В марте 2003 года ГФЖЦ самостоятельно опубликовала информационно-пропагандистскую брошюру, посвященную КЛОДЖ. В 2003 году было проведено обследование, в ходе которого ставилась задача оценить уровень понимания женщинами положений КЛОДЖ и концепции равноправия мужчин и женщин.

6. Информационно-пропагандистская деятельность

Информационно-пропагандистская деятельность ГФЖЦ ведется в различных областях и на разных уровнях: начиная от организации встреч с целью лоббирования различных проблем среди государственных чиновников, законодателей и в профессиональных сообществах, пропаганды нашей точки зрения через средства массовой информации – до разработки документов с изложением наших позиций по различным аспектам социальной политики. Кроме того, в нашей работе мы делаем акцент на то, что женщины имеют право участвовать в общественной жизни и в процессе принятия решений. В марте 2005 года в рамках празднования юбилейных мероприятий по поводу 10-й годовщины ППД, ГФЖЦ организовала "Женский политический форум по обмену мнениями – 2005 год" с основной темой "Женщины и нищета", с тем чтобы привлечь внимание общественности к проблеме феминизации нищеты.

7. Сотрудничество с женскими и другими НПО

В сотрудничестве с другими НПО, действующими в САР Китая Гонконге, ГФЖЦ разрабатывала и выдвигала предложения, касающиеся социальных вопросов и государственной политики, которые оказывают воздействие на благосостояние женщин, а также позволяют отслеживать прогресс в решении этих вопросов. Затронутые в ходе этой работы проблемы включали такие темы, как феминизация нищеты, дискриминация по признаку пола, защита пенсионеров, участие в экономической жизни, сексуальное здоровье и предотвращение распространения СПИДа.

8. Публикации

ГФЖЦ обобщила свой опыт в области предоставления услуг женщинам и изложила результаты своей деятельности в отдельной публикации, с помощью которой она надеется привлечь внимание общественности к проблемам, стоящим перед женщинами. В декабре 2004 года была опубликована брошюра, приуроченная к празднованию 10-й годовщины принятия "Закона о земле на новых территориях (изъятие)", который стал результатом борьбы женщин из числа коренных народов за права наследования.